

Switzerland-Lucerne: Data-processing machines (hardware)

OJ S 163/2016 25/08/2016

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Luzerner Kantonsspital

Postal address: Sedelstraße 2

Town: Luzern

Postal code: 6004

Country: Switzerland

For the attention of: Matthias Bryner

E-mail: akh@luks.ch

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.luks.ch

Additional information can be obtained from:

Official name: Luzerner Kantonsspital

Internet address: http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=927757

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Luzerner Kantonsspital

Postal address: Sedelstraße 2

Town: Luzern

Postal code: 6004

Country: Switzerland

For the attention of: Matthias Bryner

E-mail: akh@luks.ch

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Beschaffung konvergierte Hardware.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 7: Computer and related services

Main site or place of performance: Standorte des LUKS (s. Kap. 3.1.6 des Lastenhefts).

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Mit der vorliegenden Ausschreibung werden Anbieter gesucht, die mit dem LUKS einen Rahmenvertrag zur Beschaffung von konvergierter Hardware eines Herstellers („single-vendor“) abschließen können. Der mit dem Lieferanten abzuschließende Rahmenvertrag liegt der vorliegenden Ausschreibung als Entwurf bei und hat eine Laufzeit von 5 Jahren, mit 2 Optionen auf Verlängerung um je 1 Jahr. Kernstück des Rahmenvertrags ist ein Produkt-Portfolio, welches den Anforderungen des LUKS entspricht und welches während der Laufzeit des Rahmenvertrags vom Lieferanten in Absprache mit dem LUKS laufend ergänzt und erneuert wird.

Um die Eignung des Produkt-Portfolios und die eigenen, konzeptionellen Fähigkeiten darzulegen, erarbeiten die Anbieter ein umfassendes Lösungskonzept für die Jahre 2017 und 2018, welches den Anforderungen des LUKS entspricht. In diesem Lösungskonzept zeigen die Anbieter unter anderem die anfängliche Konfiguration sowie deren erste Erweiterungsstufen auf, und sie legen dar, wie sie die sehr hohen Anforderungen des LUKS an die Verfügbarkeit der zu betreibenden Hardware erfüllen.

Um die Komplexität der IT des LUKS zu reduzieren und die angebotene Verfügbarkeit garantieren zu können, reichen die Anbieter mit ihrem Angebot auch einen Wartungsvertrag ein, der alle über den Rahmenvertrag bezogenen und vom Lieferanten beim LUKS in Betrieb genommenen Komponenten einschließt. Zentrales Element dieses Wartungsvertrags ist die Bereitstellung eines SPoC für das LUKS, der dem LUKS 7*24h zur Verfügung steht. Dieser SPoC nimmt alle Belange in Bezug auf die Komponenten und die Konfiguration entgegen und behandelt sie schnell und fachlich höchst kompetent. In der Annahme, dass die Anbieter für diese Art der Wartung bereits Service Levels und zugehörige Wartungsverträge erarbeitet haben, liegt der Ausschreibung für den Wartungsvertrag kein Entwurf bei.

Optionales Element der vorliegenden Ausschreibung ist der Betrieb der gelieferten Komponenten resp. der jeweiligen Konfiguration. Das LUKS will die Varianten „Betrieb intern“ und „Betrieb durch den Lieferanten“ gegeneinander abwägen und sich dann für die eine oder die andere Variante entscheiden. Die Anbieter müssen den Betrieb offerieren, indem sie ihrem Angebot einen Betriebsvertrag beilegen, der die gestellten Anforderungen erfüllt.

Wartungs- und Betriebsvertrag sind in der Dauer direkt an die Laufzeit des Rahmenvertrags gekoppelt: Läuft der Rahmenvertrag aus, kann das LUKS auch den Wartungs- und ggf. den Betriebsvertrag auflösen.

II.1.6. CPV code(s)

30210000 Data-processing machines (hardware), 30211000 Mainframe computer, 30211200 Mainframe hardware, 30211300 Computer platforms, 30211400 Computer configurations, 48000000 Software package and information systems, 48620000 Operating systems, 48621000 Mainframe operating system software package, 48780000 System, storage and content management software package, 48781000 System management software package, 48782000 Storage management software package, 48800000 Information systems and servers, 48820000 Servers, 48822000 Computer servers, 48823000 File servers, 48960000 Drivers and system software package, 50300000 Repair, maintenance and associated services related to personal computers, office equipment, telecommunications and audio-visual equipment, 72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support, 72100000 Hardware consultancy services, 72110000 Hardware selection consultancy

services, 72130000 Computer-site planning consultancy services, 72600000 Computer support and consultancy services, 72610000 Computer support services, 72611000 Technical computer support services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in days: 1 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungsbedingungen: 30 Tage nach Erhalt der Rechnung, netto in Schweizer Franken CHF, zuzüglich MWSt. Korrekte Rechnungsstellung vorausgesetzt.

Einzubeziehende Kosten: Alle Preisangaben sind als Nettopreise in Schweizer Franken (CHF) und exkl. MWSt. auszuweisen. Darin enthalten sind insbesondere Rabatte und Skonti, Versicherungen, Währungsrisiken, Sozialabgaben, Transport und Zoll sowie sämtlicher Nebenkosten zur Leistungserstellung (Spesen, Arbeitsplätze Mitarbeitende etc.).

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Sind nicht zugelassen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Generelle Teilnahmebedingungen: Gemäß Ausschreibungsunterlagen.

Subunternehmer: Der Beizug von Subunternehmern ist nach Maßgabe der Ausschreibungsunterlagen erlaubt. Subunternehmer müssen offen gelegt und dürfen nicht ohne schriftliche Genehmigung des Auftraggebers gewechselt werden. Die Haftung bleibt in jedem Fall beim Anbieter.

III.2. Conditions for participation

III.2.1.

Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Eignungskriterien:

EK1: Generalunternehmung.

Der Anbieter bestätigt, dass er für sein Angebot als Generalunternehmer agiert und damit der einzige Vertragspartner der Vergabestelle ist.

Die Vergabestelle tritt mit vom Anbieter allfällig beigezogenen Dritten (z. B. Subunternehmern, Zulieferer etc.) in kein Vertragsverhältnis. Der Anbieter ist für die anforderungskonforme Leistungserbringung gegenüber der Vergabestelle verantwortlich.

Der Anbieter führt als Generalunternehmer allfällige Subunternehmer im Angebot vollständig auf und bestätigt, dass er die Haftung für deren Leistungen, Termintreue, Gleichstellung von Mann und Frau, Personen- und Sachschaden in jedem Fall und während der gesamten Vertragslaufzeit übernimmt.

EK2: Kommunikationssprache deutsch.

Die Kommunikationssprache in Wort und Schrift mit dem Anbieter ist Deutsch. Der Anbieter ist bereit und in der Lage, während der ganzen Vertragsdauer einen kompetenten, deutschsprachigen Ansprechpartner zur Verfügung zu stellen.

Die Stellvertretungen sind geregelt.

EK3: Selbstdeklaration.

Der Anbieter bestätigt, dass er selbst sowie die von ihm beigezogenen Dritten (Subunternehmer und Unterlieferanten) die geforderten Arbeitsschutzbestimmungen und Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau einhalten. Er legt dazu das ausgefüllte und rechtsgültig unterzeichnete Selbstdeklarationsformular (s. Beilage 4.3) seinem Angebot bei.

EK4: Referenzprojekte.

Der Anbieter weist mindestens zwei Referenzprojekte der letzten 4 Jahre vor, in welchen er die Rolle des Generalunternehmers innehatte (vgl. Anf. EK1), und welche in Bezug auf Zielstellung, Projektumfang und Grösse des Kunden (vgl. Kap. 1.2 des Lastenhefts) mit dem vorliegenden Auftrag in etwa vergleichbar sind.

Zur Referenzbeschreibung gehören:

- * der Auftraggeber,
- * die Ansprechperson beim Auftraggeber inklusive Name, Telefonnummer und E-Mail-Adresse,
- * die Beschreibung der Lösung auf maximal 3 A4-Seiten, unter besonderer Hervorhebung der Vergleichbarkeit mit dem Vorhaben des LUKS und
- * die Angabe, ob die Vergabestelle das Referenzprojekt im Rahmen der Shortlist Evaluation (vgl. Kap. 5) besichtigen kann.

Das LUKS behält sich vor, mit der in der Referenzbeschreibung angegebenen Ansprechperson Kontakt aufzunehmen und Informationen über die vom Anbieter für den Auftraggeber des Referenzprojekts erbrachte Dienstleistung einzuholen.

Sind die genannten Kontaktangaben einer Referenz ungültig oder ist die in der Referenz genannte Person nicht bereit, dem LUKS gegenüber zur besagten Referenz Auskunft zu erteilen, so ist die Referenz nicht bewertbar.

Je ähnlicher die Referenz zum Vorhaben des LUKS und je vergleichbarer die Größe des Kunden mit derjenigen des LUKS, desto höher wird die Referenz bewertet. Umgekehrt behält sich die Vergabestelle vor, gänzlich unpassende Referenzen als nicht bewertbar zu deklarieren.

EK5: Vertrag und Allgemeine Geschäftsbedingungen.

Der Anbieter akzeptiert, dass er mit dem LUKS einen Rahmenvertrag abschließen wird,

welcher die folgenden Punkte regelt:

- * Vertragsbestandteile, wie sind in Ziff. 2.4.1 lit a), b), c) und e) des Rahmenvertrags (Beilage 4) beschrieben sind,
- * Nicht-Exklusivität, wie sie in Ziff. 3.2.2 des Rahmenvertrags (Beilage 4) beschrieben ist,
- * Bonus beim Erreichen oder Übertreffen resp. Malus beim Unterschreiten der Verfügbarkeit von 99.999 % in der Form und Höhe, wie sie in Ziff. 3.7.2 des Rahmenvertrags (Beilage 4) und im Anhang zum Rahmenvertrag (Beilage 4) beschrieben sind, mit der im Anhang beschriebenen Art der Messung der Verfügbarkeit,
- * Grundrabatt und Rabattstufen, wie Ziff. 3.3.2 und 3.3.3 des Rahmenvertrags (Beilage 4) beschrieben sind,
- * best-price-Garantie, wie sie in Ziff. 3.3.9 des Rahmenvertrags (Beilage 4) beschrieben ist,
- * trade-in-Gutschriften, wie sie in Ziff. 3.3.7 des Rahmenvertrags (Beilage 4) beschrieben sind,
- * Lieferung und Rücknahme, wie sie in Ziff. 3.4.1, 3.4.5, 3.4.6 und 3.5.1 des Rahmenvertrags (Beilage 4) beschrieben sind,
- * Inbetriebnahme und Prüfung, wie sie in Ziff. 3.4.3 und 3.4.4 des Rahmenvertrags (Beilage 4) beschrieben sind,
- * technische Workshops, wie sie in Anf. PP6 und in Ziff. 3.5.2 des Rahmenvertrags (Beilage 4) beschrieben sind,
- * Vertragsdauer und Optionen, wie sie in Ziff. 3.8.1 – 3.8.6 des Rahmenvertrags (Beilage 4) beschrieben sind,
- * Kündigungsmöglichkeiten für das LUKS, wie sie in Ziff. 3.9.2 des Rahmenvertrags (Beilage 4) beschrieben sind.

Eine schriftliche Bestätigung der Akzeptanz ist dem Angebot beizulegen.

EK6: Bestätigungen.

Der Anbieter erbringt die verlangten und im Kriterienkatalog aufgeführten Bestätigungen Best1 – Best13 vorbehaltlos.

Geforderte Nachweise:

Gemäß den in den Ausschreibungsunterlagen geforderten Bestätigungen (Best).

Die genannten Bestätigungen müssen vollständig und ohne Einschränkungen mit der Unterbreitung des Angebotes bestätigt bzw. beigelegt und erfüllt werden. Ansonsten wird nicht auf die Offerte eingegangen.

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 2.9.2016

Payable documents: yes

Price: 5 000 CHF

Terms and method of payment: Eingang der unterzeichneten Geheimhaltungs- und Datenschutzerklärung des Luzerner

Kantonsspitals (Beilage 4.2) bei der Vergabestelle,

Einzahlung an: Luzerner Kantonsspital, Buchhaltung, Spitalstraße, 6000 Luzern 16 (Luzerner Kantonalbank, 6002,

Luzern. BIC: LUKBCH2260A) IBAN: CH96 0077 8018 8101 0030 4,

Vermerk: Kto. Nr. 202200.

Bei Einreichung einer Offerte wird dieser Betrag zurückerstattet. Dazu gibt der Anbieter die Zahlungsinformationen (Bankkonto) bekannt, die benötigt werden, um den Betrag beim Eingang eines Angebots zurückerstatten zu können.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

29.9.2016 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Geschäftsbedingungen: Gemäß Ausschreibungsunterlagen.

Sonstige Angaben: Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die

Verfügbarkeit der Kredite. Die Bedarfsstelle behält sich vor, die im Lastenheft definierten Leistungen ganz, teilweise oder gar nicht zu beziehen.

Luzerner Kantonsblatt simap.ch

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation beim Kantonsgericht Luzern, 4. Abteilung, Obergrundstrasse 46, Postfach 3569, 6002 Luzern, Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der Beschwerde führenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Die angefochtene Ausschreibung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

Liefertermin / Bemerkungen.

Schlusstermin / Bemerkungen: Wichtig: Relevant ist der Zeitpunkt des Eintreffens der Offerte bei der Vergabestelle, nicht der Poststempel.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 20.8.2016, Dok. 927757.

Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 5.9.2016.

Bedingungen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen: S. 3.10 (Schutzgebühr, unterzeichnete Geheimhaltungs- und Datenschutzerklärung).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

20.8.2016